

CELCIT. Dramática Latinoamericana 685

# EL HEROICO BAIROLETTO

## Enrique Dacal (Argentina)

*Una ceremonia teatral de Enrique Dacal, basada en las supuestas andanzas de  
Juan Bautista Bairoletto  
(Registro Argentores N.º: 498823 - 20-4-1985)*

PERSONAJES M (14) / F (2):

PRESENTADOR

NARRADOR

FARACHE

FARACHE 2

GRUPO / PUEBLO

BAIROLETTO

DORA

ROQUE SIERRA

PEDRO MORONI

MANDRILE

ESPOSA

HIJO

POLICÍA 1

POLICÍA 2

POLICÍA 3

POLICÍA 4

POLICÍA 5

POLICÍA 6

CELINDA

JUAN CHIAPPA

MATE COSIDO

TELMA

### 1 - LA LLAMADA DE LOS ACTORES

Al que quiera ver y escuchar

Yo mi alma y mi cuerpo consagro

Por contarles historia cargada

De rotundas verdades humanas.

A los viejos con un mar de recuerdos

A los jóvenes con poco pasado

Al pequeño con todo el futuro

Al humano este esfuerzo consagro.

Libertad elegimos por nombre

Porque de ella es amante el hombre  
Y debajo del sol trabajamos  
Porque ya mucha sombra aguantamos.

Este oficio de actor vagabundo  
Es tan viejo como viejo es el mundo  
Como antigua es la gente, el camino  
Y la búsqueda del propio destino.

¡Atención, atención, atención!

Hablaremos de honor y miserias  
De mentiras, de paz y de guerras  
Mostraremos virtudes, defectos  
A que son los humanos afectos.

Maravillas y porca chanchada  
Ilusiones, terror y humoradas  
Acérquense y vean señores  
La basura y la flor en colores.

Al que quiera ver y escuchar  
Yo mi alma y mi cuerpo consagro  
Por contarles historia cargada  
De rotundas verdades humanas.

A los viejos con un mar de recuerdos  
A los jóvenes con poco pasado  
Al pequeño con todo el futuro  
Al humano este esfuerzo consagro

¡Atención, atención, atención!

## 2 - LA PRESENTACIÓN

PRESENTADOR

¡Damas, caballeros, niños! ¡Gente en general!

¡Acérquense y presencien una historia excepcional!

¡Atención, atención, atención!

¡Asistan y sean testigos de las andanzas del Heroico Bairoletto!

Juan Bautista Bairoletto, aquel codiciado por todas las mujeres y respetado por todos los hombres.

Aquel que asaltaba a los patrones explotadores para repartir dinero y comida en los ranchos pobretones.

¡Atención, atención, atención!

Juan Bautista Bairoletto, el pampeano transformado por un galope autoritario en subversivo apartida y bandolero.

¡Atención, atención, atención!

Damas, caballeros, niños

Gente en general...

Tratemos de pensar, entre todos, que solo se trata de ficción teatral...

¡Atención, atención, atención!

El Heroico Bairoletto..., comienza..., ¡ya!

### 3 - ¡QUE LA PARIÓ A LA AUTORIDAD!

NARRADOR

Corrían años no tan pasados...

*(Aparece un milico de consigna)*

Reinaban el fraude patriótico, la policía brava y la oligarquía terrateniente...

*(Aparece el grupo del pueblo, Bairoletto entre ellos)*

Desde las entrañas de quiénes ese mismo orden arrojara a la miseria y el desamparo, resuena el nombre de Juan Bautista Bairoletto...

*(Se arma una milonga...)*

¡Bairoletto!... farrero, tirador infalible, no muy laburante, buen jugador de taba... Pintón de éxito entre el mujeraje... y mejor bailarín...

*(Baile. Bairoletto a los arrumacos con una dama...)*

El pampeano había conquistado los favores de Dora, una pupila de lenocinio, que antes gozara de la protección del cabo Farache...

*(Se destaca la acción del milico, maliciando a la pareja)*

El policía había jurado vengarse...

FARACHE

*(Detiene el baile. Revoleando un talero)*

¡A ver vos, compadrito! ¡Dejá a esa mujer y seguíme! ¡Estás detenido!

GRUPO/PUEBLO

¡Oh!

BAIROLETTO

¿No estará equivocado? Yo no hice nada...

GRUPO/PUEBLO

Cierto..., claro..., no hizo nada...

DORA

¡Déjalo Farache! ¡Estás mamado!

FARACHE

¡Mamada la autoridad? *(La voltea de un talerazo)* ¡Aprenda a respetar!

GRUPO/PUEBLO

¡Oh!

BAIROLETTO

*(Amaga sacar un revólver)*

FARACHE

(*Saca primero*) ¡Largue..., qué lo vieron!

BAIROLETTO

(*Obedece y tira su revólver al suelo*) ¡Ésta me la vas a pagar, turco!

FARACHE

¡Ja, ja! ¡No amenacés, pampeano! ¡Porque me vuá encular y te vas a secar en la estaqueada! ¡Vamo!

BAIROLETTO

(*Con las manos en alto, se da vuelta para salir*)

FARACHE

(*Lo detiene, siempre apuntándolo*) ¡So, so!

GRUPO/PUEBLO

¿Eh?

FARACHE

¡Dóblate, pampeano!... ¡Qué ando a pata!

BAIROLETTO

(*Inmóvil. No entiende*)

DORA

¡Déjalo, Turco!

FARACHE

¡Vos te callás! (*Va a pegarle nuevamente*)

GRUPO/PUEBLO

¡Eh!

BAIROLETTO

¡Pare, carajo!

(*FARACHE se detiene. BAIROLETTO, lento, se pone de rodillas*)

GRUPO/PUEBLO

¡Oh!

FARACHE

¡Así me gusta! ¡Po...tri...llo!

BAIROLETTO

(*Comprende y, dolorosamente, se pone en cuatro manos*)

GRUPO/PUEBLO

¡Oh!

FARACHE

(*Lo monta y azuza*) ¡Dale! ¡Galopía hasta la comesaría!

UNO DEL PUEBLO

*(Incitando al “caballo”) ¡Ps..., ps...!*

GRUPO/PUEBLO

*(Lo detienen y reprimen a golpes)*

FARACHE

¡Vamo! ¡Y no me corcoviés porque te plancho el lomo con el talero!

BAIROLETTO

¡Me la vas a pagar, turco!

FARACHE

*(A talerazo limpio, lo hace caminar) ¡Vamo, vamo! ¡Ja,ja,ja!*

*(La escena queda congelada. BAIROLETTO soporta a FARACHE sobre su espalda. El Turco no cesa de reír)*

GRUPO/PUEBLO

*(Rodeándolos) ¡Que la parió a la autoridad! ¡Galopiarlo al Juan Bautista!*

#### 4 - CONOCIDO COMIENZO DE DESGRACIAS

NARRADOR

Bairoletto era un campeón con el revólver... ¡Era rápido e infalible! Y no era hombre de soportar injusticias...

GRUPO/PUEBLO

*(Se miran entre sí, cómplices) ¡Oh! (Todos juntos, en bloque, avanzan hasta el revólver y con palmadas y empujoncitos lo ubican cerca de las manos del propio Bairoletto) ¡Qué la parió a la autoridad! ¡Galopiarlo al Juan Bautista! (Se repliegan, expectantes)*

*(Todo lo que sigue es representado en una suerte de “cámara lenta”: Bairoletto toma el revólver, se sacude a Farache de encima. Este último cae, perdiendo su arma. Bairoletto torna sobre sí mismo y dispara sobre el cabo caído. El disparo en un “¡Pum!” emitido por el Grupo/Pueblo que, además, grafica posturas como de no querer mirar o de taparse los oídos. El cabo se agita en el piso y, finalmente, queda muerto. Bairoletto, siempre en “cámara lenta”, va construyendo un gesto heroico y estatuario.)*

COMENTARIOS SUPERPUESTOS DEL GRUPO/PUEBLO

¡Ah!

¡Es un héroe!

¡Es el vengador del pueblo!

¡Yo lo ví!

¡Él solo contra toda la policía!

¡Viva Bairoletto!

¡Oh!

¡Ah!

¡Tal vez!

BAIROLETTO

¡Soy una fabricación de las injusticias sociales! (*Queda congelado*)

GRUPO/PUEBLO

*(Mientras transcurre el siguiente texto del Narrador, aplaudirán, vivarán, se abrazarán y festejarán el nacimiento del héroe) ¡Viva! ¡Bravo! ¡Hurra!*

NARRADOR

En el monte le crecieron las alas de la libertad. Como el ángel caído reunió a su ejército de seres marginados, para dar la gran batalla a la ley de los poderosos, hacedores de la sinrazón y la injusticia...

## 5 - ASÍ TRABAJABAN LOS MUCHACHOS

*(Dos hombres del GRUPO/PUEBLO cambian sus atributos y se alinean con Bairoletto. Mientras lo hacen, relatan...)*

ROQUE SIERRA

A Bairoletto se unen: Roque Sierra...

PEDRO MORONI

Y Pedro Moroni...

AMBOS

La banda se hace célebre por sus hazañas...

*(En otra zona se ha armado el GRUPO/FAMILIA ESTANCIERA. Están bailando un minué.)*

*(Bairoletto y sus secuaces toman posición frente a ellos)*

SIERRA

La banda era algo así como...

MORONI

El brazo ejecutor...

AMBOS

De una justicia popular anónima...

*(Los tres quedan expectantes, con sus armas, frente a la familia que sigue bailando y charlando...)*

MANDRILE

Wachiriweri sei: ¿fandango, filimorris, chesterfil, malborro?

LA ESPOSA

Daiet pindonga cocacola... ies, ou dam...

EL HIJO

Killin pampa oilpetroleum... ¡Ba-na-na!

*(Ríen los tres)*

BAIROLETTO

*(Interrumpiendo la tertulia)* ¡Mandrile! ¡Venimos a cobrar las quincenas atrasadas de los hacheros de Legüa Seca!

MANDRILE

*(Le alargó una tarjeta)* ¡Ou!... ¿American express? ...

BAIROLETTO

¡No te hagás el chancho rengo..., porque igual te voy a hacer jamón!

LA FAMILIA

¡Our...dinariou!

MANDRILE

¡Gües point! ¡Atak namber uan!

LA MADRE Y EL HIJO

*(Fingiendo susto, lloriquean y se acercan a los bandoleros)*

MANDRILE

*(Hace aparecer un tremendo mosquetón y apunta al grupo de apabullados bandoleros)* ¡Daun beibis!

*(La Madre y El Hijo se echan al suelo)*

MANDRILE

*(Tira y falla. El sonido lo hace con su boca)* ¡Clic! *(Revisa, desesperado. Prueba de nuevo)* ¡Clic! *(Arroja el arma)* ¡Ou fakshit!

TODA LA FAMILIA

*(Suplicantes, de rodillas)* ¡Ou god, mai god, iur god! ¡Sorri, sorri, aim sorre tito! ¡Banana, banana, banana! ¡Lav Pampas, rimember gualdisney!

BAIROLETTO Y SUS SECUACES

*(Acallan las quejas disparando sus armas. Eliminan a toda la familia. Mandrile queda moribundo. Toman una bolsa que lleva impreso el signo “\$” y huyen. Los disparos a quemarropa llevan el sonido que producen con sus bocas)* ¡Pum, pum, pum, pum!

UN POLICIA

*(Entra. Luego de asegurarse que los bandoleros han huido, se apresta a socorrer a Mandrile. Le toma declaración)*

MANDRILE

Se llevó dos mil pesos..., las libretas del fiado..., dos docenas de bombachas..., una gruesa de fajas negras..., veinte frazadas..., muchos alimentos y varios...porrones de ginebra... *(Muere)*

UN POLICÍA

*(No sabe que hacer. Mira hacia todos lados. Encuentra otra bolsa, más pequeña que la anterior con el signo”\$” estampado en su exterior. La toma y la esconde entre sus ropas. Desaparece)*

6 - AL QUE NACE BARRIGÓN...

*(Bairoletto y sus secuaces, presentes pero invisibles, observan la siguiente escena)  
(El Policía se dirige hacia el lugar donde se ha armado su "Casa". En ella está su  
compañera. Entra y se saludan efusivamente. Él muestra la bolsa de dinero...)*

UN POLICÍA  
¡Celinda! ¡Celinda!

CELINDA  
(Que se estaba pintando las uñas) ¡Eh! ¿Qué pasa? ¿Qué son esogrito alhogar?

UN POLICÍA  
¡Mirá! ¡Botín de guerra!

CELINDA  
¡Loqué?

UN POLICÍA  
¡Plata, Celinda! ¡Guita... y mucha!

CELINDA  
¿Seguro? ¿Y adónde la rascaste?

UN POLICÍA  
¡Bairoletto! ¡Fue Bairoletto! ¡Afanó en lo de Mandrile y se dejó esto!

CELINDA  
¿Bairoletto? ¿El pampiano? ¿Ese delincuente torrante? Vinchuca...¿y que pasó con  
Mandrile?

UN POLICÍA  
¡Murieron todos!

CELINDA  
Tonce...¡Nadie reclama!... *(Le arrebató la bolsa)* ¡Traé pa' cá! *(Abre la bolsa, saca  
dólares)* Vinchuca...¿ques esto?

UN POLICÍA  
¡Uia! *(Toma uno)* Plata nueva...

CELINDA  
¿Cómo nueva? ¡Esto papele no sirven! ¡Tan todo pintado de verde, burro!

UN POLICÍA  
*(Leyendo en un billete)* Unite...es...ta...te...

CELINDA  
*(La emprende a golpes contra el Policía)* ¡No sirve, bestia! ¡Por eso dejaron la bolsa,  
nimal!

UN POLICÍA  
¡Ay, no pegué, bestia! ¡Ay!

MORONI

¿Qué asco no, Sierra?

SIERRA

¡Qué cuervos, amigo!

BAIROLETTO

*(Interviniendo)* ¡Basta!

*(La pareja repara en los bandoleros. Se detienen aterrados)*

BAIROLETTO

¿De dónde sacaste eso, Vinchuca?

UN POLICÍA

*(Arrebata la bolsa y se refugia tras Celinda)* ¡Esto es mío, pampeano! *(Saca su revólver y apunta)* ¡Tomátelas!

CELINDA

*(Hastada. A Bairoletto)* ¿Vó que queré? ...¿Lo papele verde? *(Le arrebató el revólver al Policía. Le ofrece el dinero a Bairoletto)* Tomá, tanito. Gárralo y andáte, que se me seca el esmalte a la uñas... *(Se sacude al Policía de encima y se aparta.)*

*(El Policía ha quedado al descubierto, desarmado y con la bolsa de dinero en la mano)*

MORONI

*(Se adelanta, le saca la bolsa y le propina un cachetazo)* ¡Sos un inmoral, Vinchuca! ¡No servís pa nada! *(Vuelve, con la bolsa, al grupo)*

BAIROLETTO

¡Pucha que sos basura, Vinchuca! ¡Usted es un policía, viejo! ¿O es lo mismo ser cana que ser chorro? ¿La pensabas cargar en mi cuenta? *(A Moroni)* ¡Déjale un puñado de dólares al Vinchuca! ¡Qué le sirvan pa remedio!... ¡Vamos!

SIERRA

*(Mete la mano en la bolsa que sostiene Moroni. Saca un puñado de billetes y se los mete en el bolsillo de la ropa al Policía. Le propina otro cachetazo, y se aparta)*

CELINDA

¿Y qué? ¡Era plata extranjera! ¡Nimal! ¡Nos perdimuna fortuna! *(Se lleva a golpes al Vinchuca. Ambos salen de escena)*

## 7 - LAS CUATRO QUE RINDEN OCHO, SE PAGAN A DOS Y VALEN UNA

BAIROLETTO

*(Discurseando)* La autoridad es inmoral y sin escrúpulos. Esto es una guerra entre mis hombres y yo, por una parte, y los dueños del poder y la policía, por la otra... La milicia está enviada de poder... No son más que un montón de ratones que afilan los dientes y bailotean alrededor del gran queso de los oligarcas y los patrones. *(Mostrando el botín)* ¡Esto es de ustedes! ¡Se lo han robado día a día y centavo tras centavo! ¡Aquí lo dejamos! ¡Y traten de que no los afanen más! *(Sale de escena)*  
*(Moroni y Sierra se adelantan)*

MORONI

La cosa es bien sencilla... Un hombre para su subsistencia, supongamos que necesita...

SIERRA

Casa, comida, ropa...

MORONI

y salud..., qué también cuesta...

SIERRA

Casa, comida, ropa y salud...

MORONI

el colegio de los pibes...

SIERRA

Casa, comida, ropa, salud y el colegio de los pibes...

MORONI

Alquiler, almacén, pilchas sanas y limpias, la tranquilidad del hospital y el médico..., pinturitas y cuadernos, todo el mes.

SIERRA

Si usted suma todo eso, le da un montón de guita...

MORONI

Ahora..., si usted es un laburante...

SIERRA

Si no..., no hablemos más...

MORONI

Si usted es un laburante..., por ejemplo..., está todo el día en... una fábrica de tornillos...

SIERRA

Todo el día..., nueve, diez o más horas..., fabricando tornillos, todo el mes...

MORONI

Si usted suma todo eso, le da un montón de guita... ¿se da cuenta?

*(Pausa. No pasa nada)*

SIERRA

¡Éste no sabe explicar las cosas! Lo que queremos decir es que: el montón de guita que representan los tornillos que durante nueve horas, todo el mes, usted fabrica...

MORONI

Son un montón de guita mucho más grande que lo que usted necesita para el alquiler, el almacén, las pilchas, el colegio y el médico...

SIERRA

Usted labura nueve, diez o más horas cuando, haciendo cuentas, con el montón de tornillos que usted fabrica en cuatro horas, alcanza para todo lo que necesita...

MORONI

¡Ahí está el afano! Usted le está regalando al trompa, cinco o seis horas de laburo todos los días, todo el mes, toda la vida...

SIERRA

¡Doble afano! Porque usted labura el doble y, con lo que le pagan, le alcanza para la mitad de lo que necesita.

MORONI

¡Eso si usted es un laburante!

SIERRA

¡Y si tiene la suerte de tener laburo!

MORONI

¡Y si no tuvo la puta suerte de perderlo!

SIERRA

Si no..., olvídense de todo lo que estuvimos hablando...

MORONI

¿Entienden ahora por qué el tano les pide que no se dejen afanar?

SIERRA

¿Entienden como es la bronca?

MORONI

¿Vamos, Sierra?

SIERRA

¡Nos fuimos, Moroni!

*(Salen de escena)*

## 8 - ALGO QUE VER CON OTRA HISTORIA

PRESENTADOR

¡Atención, atención, atención!  
Juegue usted con su memoria,  
Descubrirá que todo esto,  
Tiene que ver con otra historia.

Atención..., atención...  
Historia aunque no tan reciente...  
De recuerdo todavía caliente...

¡Bairoletto es un bandido!  
¡Un malandra explosivo!  
¡Un apartida subversivo!

¡Un desestabilizador resentido!

Atención, atención...

Ponga su mano sobre el corazón...

¿Cuál es el motivo de semejante reacción?

¿Sarampión repetido?

¿Una niñez sin ombligo?

¿Algún invierno jodido?

¿O el castigo sin motivo?

¿O la injusticia en que vivo?

¡En qué vive! ¡En qué vive!

Atención, atención, atención

Juegue usted con su memoria,

Descubrirá que todo esto

Tiene que ver con otra historia.

Atención, atención, atención...

Historia no tan reciente...

Pero de recuerdo re-caliente...

¡Protege a los pobres!

¡Afana a los ricos!

¡Busque en su memoria!

¡Usted sabe como termina esta historia!

## 9 - EL MITO DEL ANARQUISTA

*(Durante el siguiente texto de Otro Policía, el GRUPO/PUEBLO recoge la bolsa de dinero abandonada en el suelo. Con sus cuerpos forman una "pared" que encubre a Bairoletto y a otro viejo que charla con él)*

### OTRO POLICÍA

Los prófugos gozan de la complacencia de la mayor parte de los campesinos situados en la zona, donde hemos practicado las diligencias policiales y donde Bairoletto tiene, en diversos puntos, hermanos y parientes. Los pobladores no les niegan alojamiento. Hasta los niños los conocen y los encubren...

### NARRADOR

Bairoletto se volvía leyenda y se convertía en un verdadero azote para la policía. El carpintero Juan Chiappa, místico y anarquista de gran predicamento, se encuentra con el bandolero. Para Bairoletto llegaba la hora de la rebelión...

### JUAN CHIAPPA

*(Mientras habla, muestra un entusiasmo creciente y, constantemente, pasa pequeños impresos a Bairoletto)* Los amigos me han dicho que usted planea nuevos asaltos. ¿Por qué no se nos une al anarquismo y cambia de vida? Usted conoce bien la zona, la gente lo quiere, lo respeta. Juntos haremos grandes cosas. Hay que poner en pie de guerra a los obreros. ¡Basta de miseria! ¡Viva la anarquía!

### BAIROLETTO

*(Que se ha contagiado de entusiasmo por lo que escucha y lee)* ¡Viva la anarquía...!

*(El viejo le tapa la boca)*

JUAN CHIAPPA

Todo el país está en armas. Desde que los milicos voltearon al gobierno, los obreros han declarado la huelga revolucionaria.

BAIROLETTO

*(Contagiado)* ¡Vamos a asaltar las comisarías y nos apoderaremos de las ar...!

*(El viejo le tapa la boca)*

GRUPO/PUEBLO

¡Viva Bairoletto! ¡Viva la anarquía!

JUAN CHIAPPA

*(Trata de teparle la boca a todos, pero es imposible. ) Repartiremos las tierras entre nosotros y terminaremos con el hambre y el despotismo de los patrones.*

BAIROLETTO

*(Se separa y, mientras vocifera, arroja volantes impresos que todo el grupo/pueblo recoge.)* ¡Hay que repartir las tierras! ¡Abajo los patrones! ¡La revolución está en marcha!

*(El Grupo/Pueblo lo protege con sus cuerpos y lo saca de escena, entre vivas y hurras.)*

*(El viejo ha quedado solo y desprotegido. Lo delata su actitud de perseguido. El Otro Policía, advertido por el alboroto, ingresa y se lleva preso, a golpes de bastón, al viejo anarquista)*

## 10 - UN ALTO POR RESPETO A ESE VIEJO ROMÁNTICO

*(Se descomponen las imágenes. El Otro Policía sigue su camino, pero Chiappa se “descuelga” y queda en escena, enfrentando al público)*

JUAN CHIAPPA

No quiero que se queden con la caricatura... No siempre fui un viejo de aspecto ridículo- Fui hijo de una mujer que, de esta manera, contaba su paso por el mundo...

*(Se convierte en una campesina europea de principios de siglo, anuncia...)*

“Monólogo de la inmigrante que tenía secos los ojos”

E a la carpintería de Juan, mi hico mayore, le prendieron fuoco una mala note...

E Giuseppe, el menore, fue morto tratando de sofocare el incendio...

E tutto perche Juan parlaba molto con ei lavoratori de la campagna...

E contaba de la Italia, de la güerra, e de que la gente debe recibire soldi, dinero, tutta la setimana, per il suo lavoro...

E Teresa, la mediana, no arrivó a este paese... e foi perche staba... némica...

tuberculosa... e foi morta nel vapore..., e la botaron a la mare..., e teniba quince anni... ma pero, sin embargo, cuando ho visto que spariró nel acqua..., no llore niente...

E allora, Juan, il mio figlio, el maggiore., está vecchio..., e tutto pensa que e el mio fratello..., mi hermano..., e claro... io tenía diecisei anni cuando nació... Está má preso que en la casa... E io tengo pavura que fa morire ante que io... Ma..., pero tampoco piango, lloro, pensando questo... ¡Non e que no me importe! Ma pero io creo que lloré tutto una sola volta, en la mia vita... E foi cuando Juan, il mio marito, fue morto in la güerra... lo tenía dieciocho anni ei tre figli... E a Juan, il mio marito, il uommo que me había rescatado de morire di fame..., de hambre..., foi portato a la morte per la autoritá, per la milicia, per la güerra...

*(Luego de una pausa, en perfecto castellano)*

Fue llevado a la muerte por la autoridad, por el ejército, por la guerra...

*(Descompone la imagen de su madre)*

¡Ustedes merecían alguna aclaración sobre esta caricatura!  
No se llevarán la imagen de un loco masoquista..., hubo mucho más que eso en cada hombre anarquista!

*(Sale)*

NARRADOR

Desde ese momento todos los actos de Juan Bautista estuvieron impregnados de un claro tinte político. Comienza entonces el otro mito Bairoletto...

## 11 - LA ALIANZA DE LOS DESCLASADOS

NARRADOR

Después que Chiappa fuera apresado, Bairoletto se marchó a Buenos Aires para entrevistarse con Segundo David Peralta, más conocido como Mate Cosido. Se dijo que ambos eran dos bandidos anarquistas que minaban las instituciones nacionales...

MATE COSIDO

*(Corrigiendo al Narrador)* ¡Eso es una calumnia! ¡En este país no hay nada nacional!... aparte del sufrimiento...

*(Pausa)*

Con los ingleses las cosas están bravas. Aunque la gente nos apoya, necesitamos hombres valientes para asestar un buen golpe a La Forestal. Si se une a nosotros no habrán de faltar satisfacciones.

BAIROLETTO

No he nacido delincuente, ni creo que mis sentimientos sean malos. Soy una fabricación de las injusticias sociales. ¡Si hasta he pensado en rehacer mi vida!

MATE COSIDO

Aunque haya pagado sus crímenes, la policía lo buscará siempre. Primero como delator, y si no consiguen sus confidencias, vendrán las continuas persecuciones y detenciones.

BAIROLETTO

¿Quiere decir que estamos jugados?

MATE COSIDO

A nosotros nos espera un final a lo Moreira, amigo... Vamos a morir dormidos o a traición...

BAIROLETTO

¡Que baile, compañero! ¡Mire de donde vengo a salir héroe, yo!

*(Entra música de milonga)*

### **CANCIÓN DIDÁCTICA DEL BANDOLERO SOCIAL:**

MATE COSIDO

Comprendí a los marginados  
Salvajemente explotados  
Devuelvo a los humillados  
Y a fano a los hacendados.

BAIROLETTO

Asombroso el parecido  
Mi amigo Mate Cosido  
Yo llegué a ser un bandido  
Por un milico jodido

MATE COSIDO

¡Pucha que destino artero!  
¡Convertirse en bandolero!

BAIROLETTO

¡Que triunfo sensacional!  
¡El de la injusticia social!

CORO

¡Ay que coincidencia!  
¡Han perdido la inocencia!  
¡Les pudrieron la conciencia!  
¡Los dejaron sin paciencia!

DUO

¡Hay que coincidencia!  
¡Se perdió nuestra inocencia!  
¡Nos pudrieron la conciencia!  
¡Nos dejaron sin paciencia!

MATE COSIDO

Me encanaron muchas veces  
Por tocar sus intereses  
Siento que pagué con creces  
Que se aguanten mis reveses

BAIROLETTO

Pasaremos a la historia  
Con mucha pena y sin gloria.

Sepultarán nuestra memoria  
Como quién elimina escoria

MATE COSIDO

¡Qué éxito sensacional!  
¡El de la injusticia social!

BAIROLETTO

¡Qué reverenda porquería!  
¡La oligarquía y su policía!

CORO

¡Ay que coincidencia!  
¡Han perdido la inocencia!  
¡Les pudrieron la conciencia!  
¡Los dejaron sin paciencia!

DUO

¡Hay que coincidencia!  
¡Se perdió nuestra inocencia!  
¡Nos pudrieron la conciencia!  
¡Nos dejaron sin paciencia!

## 12 - ¡NO HAY HOMBRE COMO ÉSTE!

*(Mientras se acerca una novia, del brazo de un rico estanciero, para casarse frente a un cura y el Grupo/Pueblo observa)*

NARRADOR

Poco se sabe de la alianza de Bairoletto y Mate Cosido. Las dos bandas participaron de un asalto a las oficinas de La Forestal, donde robaron una importante suma de dinero que devolvieron a los obreros. Bandido romántico y justiciero, anarquista intuitivo, líder de una fracasada revolución agraria, Bairoletto siguió creciendo en la leyenda...

*(El Grupo/Pueblo tararea la marcha nupcial)*

BAIROLETTO

*(Se acerca a los novios, pistola en mano)* ¡Telma Cevallos!... ¡Yo te secuestré cuando ibas a casarte con un rico estanciero!

*(Mientras, en juego pantomímico, se escenifica el “rapto”, el Grupo/Pueblo festeja)*

TELMA

¡Yo me cansé de negar esa historia!

GRUPO/PUEBLO

¡No!

TELMA

Juan era muy dulce...

GRUPO/PUEBLO

¡Si!

TELMA

Su sonrisa contagiaba felicidad; quería mucho a los chicos...

GRUPO/PUEBLO

¡Si!

TELMA

Era muy reservado y nunca decía una palabra de más...

GRUPO/PUEBLO

¡Si!

TELMA

Yo nunca aprendí a bailar...

GRUPO/PUEBLO

¡No!

TELMA

A él le daba risa...

GRUPO/PUEBLO:

¡No!

TELMA:

Pero fuimos buenos compañeros...

GRUPO/PUEBLO

¡Si! ¡Si!

BAIROLETTO

Vos me acompañabas a los asaltos...

TELMA

¡No!

GRUPO/PUEBLO

¡Si!

TELMA

¡No! ¡Yo tuve que criar a mis hijas sola! ¡En nuestra casa!

GRUPO/PUEBLO

¡No!

BAIROLETTO

*(Esgrimiendo su revólver)* Todos sabían que podían contar con nosotros, si se trataba de ayudar a la gente y combatir a las policías bravas...

GRUPO/PUEBLO

¡Si!

BAIROLETTO

*(Abraza a la mujer y repite el gesto estatuario) ¡Soy una fabricación de las injusticias sociales!*

GRUPO/PUEBLO

*¡Viva! (Se lo llevan en andas)*

*(Telma queda sola en escena)*

### 13 - IMPOSIBLE COBARDÍA

*(El Grupo/Pueblo forma una larga fila de enfermos y defectuosos que, automáticamente, después de cruzar un saludo con Bairoletto sentado, sigue su camino de manera sana y jovial. )*

TELMA

Cuando Juan envejeció, empezó aquietarlo el reumatismo. Arrendamos una pequeña chacra... y solo muy de vez en cuando volvió a sus correrías. La gente humilde del pueblo veía en él a un hombre medio santo, medio brujo, capaz de curar a los hombres y a los animales nada más que con su palabra...

*(La hilera de tullidos se convierte en una partida policial que lo descubre)*

Por fin lo descubrió una partida policial... pero no pudieron matarlo...

*(Bairoletto se levanta, arrestado)*

El no quería que la policía lo agarrara vivo...

*(Bairoletto arrebató el arma de un policía)*

Se pegó un tiro en la cabeza... ¡Pum!

*(Bairoletto cae muerto. La policía queda estupefacta.)*

Después de su confusa muerte...

GRUPO/PUEBLO

*(Desarmando la escena) ¡No! ¡No! ¡Mentira! ¡No fue así!*

### 14 - LA OTRA VERSIÓN

PRESENTADOR

*¡Atención, atención, atención! ¡Qué se viene la otra versión!*

TODO EL ELENCO

*¡Atención, atención, atención! ¡Qué se viene la otra versión!*

NARRADOR

Denunciado por un antiguo cómplice, el Ñato Gascón, una partida ubica su rancho...  
*(Bairoletto está sentado. Un hombre corre a decir algo al oído de otro. El “secreto” corre entre todo el grupo que, de pronto, se convierte en un tropel de policías rodilla en tierra y rodeando a Bairoletto.)*

POLICÍA 1

Cuenta la gendarmería con más de doscientos hombres. Hombres elegidos, disciplinados y mandados por jefes militares.

POLICÍA 2

Posee aviones...

POLICÍA 3

Estaciones radioeléctricas...

POLICÍA 4

Motocicletas...

POLICÍA 5

Camiones blindados...

*(Avanzan en el “camión”)*

POLICÍA 6

Ametralladoras, corazas, equipos de gases, lanzallamas, bengalas luminosas, etcéteras, etcéteras....

NARRADOR

La partida rodeó su rancho y le dio la voz de preso...

POLICÍA 1

¡Entrégate preso, Bairoletto!

NARRADOR

Pero Bairoletto salió a enfrentarlos...

BAIROLETTO

*(Rejuvenece y se planta heroico y armado)*

NARRADOR

Con una faja negra en la cintura, haciendo fuego cruzado...

*(La mímica del intercambio de disparos ha comenzado, pero el sonido y los efectos no aparecerán hasta que el Narrador haya terminado)*

Varios disparos le dieron en el pecho..., y cayó de espaldas..., con un revólver humeante en cada mano...

*(Ahora, con sonidos y efectos, arrecia el tiroteo. Los policías mueren y vuelven a nacer. Bairoletto no termina de ser acribillado a balazos. La escena se transforma en una danza macabra. Desde el sombrero y las ropas de Bairoletto surgen cintas y papel picado de color rojo sangre. Finalmente, Bairoletto cae exánime. Se produce un silencio espeso. Los policías se despojan de sus atributos, vuelven a formar el Grupo /Pueblo)*

## 15 - LAS HONRAS PÓSTUMAS

*(Percusión)*

### PUEBLO 1

Una verdadera multitud asistió al velatorio de Bairoletto

*(Lo pasean como en ataúd)*

La policía, alarmada por la adhesión popular, adelantó la hora del entierro...

### PUEBLO 2

A pesar de eso, más de setecientas personas acompañaron el féretro hasta el cementerio. Era domingo, día de descanso de todos los trabajadores...

### PUEBLO 3

La gente depositó dinero en una urna para que se le construyera un monumento fúnebre...

*(Lo colocan como una estatua que remeda la tan conocida de la tumba de Carlos Gardel)*

...que, al poco tiempo y hasta hoy, se convirtió en lugar de peregrinación y santuario popular.

*(Todo el pueblo arrodillado. Cesa la percusión)*

### NARRADOR

El ñato Gascón, traidor, apareció ahorcado poco tiempo después... De Roque Sierra nada se supo... Pedro Moroni se suicidó de un tiro en la sien, muchos años después, cuando la policía cercó su guarida... Mate Cosido desapareció, dando lucha y para siempre, entre la tupida vegetación de los montes... Y la revolución anarquista no se produjo nunca...

## 16 - ¡QUIÉN NECESITA UN PRÓCER MÁS?

*(Vuelve la percusión. El Grupo/Pueblo se forma alrededor de la estatua Bairoletto)*

### VOCES RÍTMICAS DEL GRUPO/PUEBLO:

¡Qué la parió a la autoridad!  
¡Galopiarlo al Juan Bautista!  
¡Eso sí que es verdad!  
¿Lo otro será leyenda, quizás?  
¡Vaya a saber, compañero!  
¡Bairoletto fue así, por decreto nomás!

### BAIROLETTO

*(Cobra vida. Habla, sonriente)* No soy un delincuente nato, ni creo que mis sentimientos sean malos. Soy una fabricación de las injusticias sociales, que siendo

muy joven ya comprendí. Yo no podía tener otra cosa que un final a lo Moreira. Yo sabía que iba a morir durmiendo o a traición. ¡Qué baile, compañeros! ¡Miren de donde vengo a salir héroe, yo!

GRUPO/PUEBLO

*(Aplauden a la estatua. Esta agradece, se desarma y se confunde con el pueblo, entre besos y abrazos)*

*(De pronto la situación se desarma. Cesan las palabras y los sonidos. Todo el grupo, Bairoletto incluido, entrecruzan miradas. Finalmente surge a coro, para el grupo y el público) ¿Y quién necesita otro prócer más? ¿Y quién necesita otro prócer más?*

## 17 - ALGO DE LUZ SOBRE TODA ESTA CONFUSIÓN

PRESENTADOR

¡Señoras, señores, niños! ¡Gente en general!

Han asistido y han sido testigos de las andanzas del Heroico Bairoletto..

¡Atención, atención, atención!

Bairoletto..., el pampeano transformado, por un galope autoritario, en subversivo apartida y bandolero...

¡Atención, atención, atención!

Juegue usted con su memoria. Descubrirá que todo esto, tiene que ver con otra historia...

Atención..., atención...

Historia no tan reciente, pero de recuerdo bien caliente...

¿Fue un bandolero? ¿Fue un héroe? O, mal que nos guste...¿un loco romántico contra toda una corporación?

## 18 - RECORDATORIO DEFINITORIO

DORA

*(Entra seguida muy de cerca por el cabo Farache) ¡Bairoletto!, ¡Juan Bautista!*

*¡Bairoletto, pampeano! Soy Dora.... ¿te acordás de mí? ¡Pampeano!*

FARACHE II

*¡Ja, ja, ja! ¡Bairoletto?... ¡Ese está muerto! (Le pega un talerazo a la mujer) ¡Ja, ja, ja!*

DORA

*(Aterrorizada) ¡Vos también estás muerto, Farache!*

FARACHE II

*(La cachetea) ¿Yo? ¡Muerta la autoridad? ¡El teniente Quintana, muerto?*

DORA

*¡Ay! ¡Vos sos el turco Farache! ¡Bairoletto te mató por defenderme! ¡Ay!*

FARACHE II

*(De un golpe la saca de escena) ¡Pero quién va a mover un dedo por vos, piojosa?*

*¡Sabés cuántos Farache te puedo mandar todavía? ¡Muerta la autoridad, ja!*

¡Aquí no hay poder de fuego más grande que el mío!  
(*Mientras sale, al público*) ¡Y cada uno a su casa!... ¡Sin comentarios! (*Sale*)

## 19 - TODO ENTENDIDO Y SIENDO YA HORA DE TERMINARLA...

PRESENTADOR

¿Fue un bandolero? ¿Fue un héroe? o, mal que nos guste, ¿un loco romántico contra toda una corporación?

¡Atención, atención, atención!

¡Damas, caballeros, niños! ¡Gente en general!

El Heroico Bairoletto ha culminado...

Tratemos de hacer, entre todos, que solo se trate de ficción teatral....

## 20- CON LA MÚSICA A OTRA PARTE

Al que quiera ver y escuchar  
Yo mi alma y mi cuerpo consagro  
Por contarles historia cargada  
De rotundas verdades humanas.

A los viejos con un mar de recuerdos  
A los jóvenes con poco pasado  
Al pequeño con todo el futuro  
Al humano este esfuerzo consagro.

Libertad elegimos por nombre  
Porque de ella es amante el hombre  
Y debajo del sol trabajamos  
Porque ya mucha sombra aguantamos.

Este oficio de actor vagabundo  
Es tan viejo como viejo es el mundo  
Como antigua es la gente, el camino  
Y la búsqueda del propio destino.

¡Atención, atención, atención!

Hablaremos de honor y miserias  
De mentiras, de paz y de guerras  
Mostraremos virtudes, defectos  
A que son los humanos afectos.

Maravillas y porca chanchada  
Ilusiones, terror y humoradas  
Acérquense y vean señores  
La basura y la flor en colores.

Al que quiera ver y escuchar  
Yo mi alma y mi cuerpo consagro  
Por contarles historia cargada

De rotundas verdades humanas.

A los viejos con un mar de recuerdos  
A los jóvenes con poco pasado  
Al pequeño con todo el futuro  
Al humano este esfuerzo consagro

¡Atención, atención, atención!

**Fin de “El Heroico Bairoletto”**

*Correo electrónico: enriquadacal@gmail.com*

*Edición a cargo de Virginia Curet. Correo electrónico: vircuret@gmail.com  
Todos los derechos reservados*

*Buenos Aires. (2026)*

*CELCIT. Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral  
Buenos Aires. Argentina. [www.celcit.org.ar](http://www.celcit.org.ar)  
Correo electrónico: [correo@celcit.org.ar](mailto:correo@celcit.org.ar)*

*«Piense antes de imprimir. Ahorrar papel es cuidar el medio ambiente»*